

# VENTANAS

# AUDIOVISUALES

**FICHAS DIDÁCTICAS**

Museo de la Memoria y los Derechos Humanos

**RALCO** de Esteban Larraín



MUSEO DE LA MEMORIA  
Y LOS DERECHOS  
HUMANOS

**Director Museo de la Memoria y los Derechos Humanos**  
Francisco Estévez Valencia

**Jefa del Área de Educación y Audiencias**  
Jo Siemon

**Jefa del Área de Colecciones e Investigación**  
María Luisa Ortiz


**Encargado de Archivo Audiovisual**  
José Manuel Rodríguez


**Encargada de Materiales Educativos**  
Alejandra Bravo

**Diseño**  
Pamela Ipinza

Licencia CreativeCommons Atribución - No comercial Compartir  
igual 4.0 Internacional0

Los íconos utilizados fueron creados para *The Project Noun* por:  
*Pro Symbols, Nikita Kozin y Chamaleon Desing.*

 **DIRECCIÓN** Matucana 501, Santiago, Chile  
Metro estación Quinta Normal

 **TELÉFONO** (56) 22597 9600

 **HORARIO** Martes a domingo  
10.00 a 18.00 hrs

 **CENTRO DE DOCUMENTACIÓN**  
Martes a viernes 10.00 a 17.30 hrs

 **CENTRO DE DOCUMENTACIÓN  
AUDIOVISUAL**

Martes a viernes 10.00 a 18.00 hrs  
Sábados de 10.00 a 14.00 hrs

## **ENTRADA LIBERADA**

[WWW.MUSEODELAMEMORIA.CL](http://WWW.MUSEODELAMEMORIA.CL)

COMPARTE TU VISITA EN





# VENTANAS AUDIOVISUALES

MUSEO DE LA MEMORIA Y LOS DERECHOS HUMANOS

El Área de Educación y Audiencias junto al Área de Colecciones e Investigación del Museo de la Memoria y los Derechos Humanos, presentan el proyecto Ventanas Audiovisuales. Este consiste en la creación y difusión de fichas didácticas sobre una selección de la colección audiovisual del Museo. Se trata de obras que han sido donadas al Museo por personas o instituciones de Chile como del extranjero, pertenecientes a distintos géneros desde 1970 a la fecha.

Las fichas pueden ser trabajadas en distintos contextos educativos, niveles y sub sectores. A partir de ellas se invita a interrogar el pasado y dialogar en torno a las consecuencias, desafíos y responsabilidades en el presente.

El objetivo es ofrecer orientaciones pedagógicas y propuestas de actividades que permitan estrechar el vínculo entre Museo y el público escolar transformando el material audiovisual del Museo en una ventana de diálogo para los estudiantes en torno a la memoria, las y los derechos humanos y el valor de estos en la actualidad.

# RALCO de Esteban Larraín



## I. ASPECTOS GENERALES

### 1. Ficha Técnica

Dirección: Esteban Larraín  
Asistente de dirección: Alejandro Lezama  
Producido por: Piranha Films  
Guión: Esteban Larraín  
Fotografía: Rodrigo Nuñez  
Montaje: Sebastián Sepúlveda  
Música: Ricardo Santander  
Sonido: Santiago de la Cruz  
Género: Documental  
Duración: 65 min  
Idioma: Español  
Año: 2000  
País (s): Chile  
Calificación cinematográfica: Todo espectador

## 2. Sinopsis<sup>1</sup>

Entre las montañas del sur de Chile, a pocos kilómetros de la frontera Argentina, la compañía eléctrica Endesa logró obtener todos los permisos requeridos para la construcción de Ralco, una gigantesca represa que detiene las aguas del río Bio-Bio e inunda las tierras donde habita desde siglos la comunidad pehuenche Ralco Lepoy. Sólo restaba convencer a las familias afectadas para que aceptaran abandonar sus tierras. Sin embargo, la compañía no contaba con la resistencia de un irreductible grupo de ancianas pehuenches quienes, no sólo se resistieron a dejar su territorio, sino que comenzaron a movilizarse para impedir la construcción de la represa.

## 3. Aplicación

Ralco es un documental sugerido para trabajar con estudiantes de enseñanza media (desde 1° a 4° medio).

Los conceptos clave posibles de abordar son los siguientes:

- » Cosmogonía mapuche.
- » Derechos humanos.
- » Derechos indígenas.
- » Democracia.
- » Desarrollo sostenible.
- » Interculturalidad.
- » Participación ciudadana.
- » Discriminación.

El objetivo de este material es entregar herramientas para que los estudiantes reflexionen en torno al proceso de construcción e impacto de la represa Ralco, valorando la memoria indígena y los derechos humanos, para poder enfrentar críticamente nuestro presente.

Aquí se puede encontrar lo siguiente:

- » Propuestas generales para realizar antes de ver el documental.
- » Propuestas por sub sector para realizar después de ver el documental.
- » Propuestas más allá del currículo para realizar después de ver el documental.
- » Desafíos libres para despertar el interés de los estudiantes.

---

<sup>1</sup> Esteban Larraín, Comunicación Personal MMDH, julio, 2018.



## II. ANTES DE VER EL DOCUMENTAL

### 1. El director cuenta...

Sugerimos compartir con los estudiantes las palabras del director.

«la construcción de la represa Ralco fue uno de los símbolos más evidentes de la 'ceguera desarrollista' que imperó en el país en la década de los 90'. Impensable en nuestros días por sus trágicos efectos medioambientales y sociales, donde el rol de las mujeres pehuenches en el conflicto fue uno de los actos de heroísmo más conmovedores de la vuelta a la democracia».

Esteban Larraín, comunicación personal MMDH, Julio, 2018



### 2. Línea de tiempo

Proponemos revisar y compartir con los estudiantes la siguiente línea de tiempo con los hitos del proceso de construcción e impacto de la represa Ralco.

Se aprueba la construcción de central hidroeléctrica Ralco, en el territorio ancestral de los mapuche pehuenche. La central, fue construida por Endesa Chile, filial de Endesa España.

Organismos internacionales y familias mapuche- pehuenche cuestionan la aprobación, considerando que existen insuficientes estudios ambientales, falta de diálogo con las comunidades habitantes, alerta de inundación de tierras ancestrales y sagradas, y obligatoriedad de relocalización.

Las hermanas pehuenche Nicolasa y Berta Quintremán se convierten en las caras visibles de la lucha contra la construcción de la represa.

La comunidad Ralco Lepoy suscribe acuerdo con el Gobierno ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y Endesa. Se asumieron varios compromisos, entre ellos, entregar tierras y recursos a población pehuenche y dialogar para el reconocimiento constitucional de sus derechos.



1997

2003



Berta Quintremán



Nicolasa Quintremán



2004

**Mayo**

Se produce la inundación del cementerio ancestral de Quepuca Ralco, donde había restos de 56 personas. Continúa la construcción de la represa.

**Septiembre**

Se inaugura la central hidroeléctrica Ralco.

2006

Tras fuertes lluvias, se produjeron violentas inundaciones en la represa que afectaron a pueblos y localidades ribereñas, dejando ocho personas fallecidas.

2013

Aparece el cuerpo de Nicolasa Quintremán. Murió ahogada en las aguas del embalse Ralco tras caer desde una pendiente.

2018

Continúan alegatos por parte de familias pehuenche relocalizadas por falta de cumplimiento a parte de los acuerdos del 2003 y problemas en las tierras permutadas.

**3. Reflexión grupal**

Sugerimos moderar una conversación grupal en torno a las siguientes preguntas:

- » El documental se llama Ralco, nombre de la capital de la comuna de Alto Biobío ubicada al sureste de la VIII región. La mayor parte del documental fue grabado en ese lugar. Dada esa locación, ¿qué lugares iconográficos y/o sonidos esperas encontrar en el documental?
- » ¿Qué te gustaría saber o descubrir a partir del relato y los personajes del documental?
- » ¿Crees que el pueblo mapuche ha sido discriminado por la sociedad chilena? ¿Cómo? ¿Tú lo has hecho? Piensa en las distintas formas de discriminación que existen.
- » ¿Qué es interculturalidad? ¿Cuál crees que es su valor?

### III DESPUÉS DE VER EL DOCUMENTAL

#### 1. Actividades sugeridas por sub sector

##### Sub sector: historia, geografía y ciencias sociales



**Objetivos de aprendizaje:** formación ciudadana: sociedad contemporánea: diversidad, convivencia y medioambiente.

**Curso:** 1º medio.

**Objetivo:** discutir en torno a los principales puntos en conflicto que se desprenden del proceso de construcción de la hidroeléctrica Ralco.

**Pasos:**

Reunir a los estudiantes en pequeños grupos y pedirles que de forma verbal o escrita completen el siguiente cuadro de análisis.

En relación a...	Opositores de la hidroeléctrica Ralco señalan...	Defensores de la hidroeléctrica Ralco señalan...
El valor de la tierra ancestral.		
La relocalización de habitantes.		
La indemnización y otros compromisos.		
La cultura mapuche-pehuenche.		
El medioambiente y ecosistema.		



**Moderar discusión en torno a las siguientes preguntas:**

- » ¿Cómo evalúan la forma en que se desarrolló y resolvió la construcción de la hidroeléctrica Ralco?
- » ¿Qué responsabilidad creen que tiene el Estado en esta materia? ¿Qué responsabilidad tenemos las ciudadanas y ciudadanos?
- » ¿Cómo habrían resuelto ustedes este conflicto? ¿Qué cambiarían?

### Sub sector: historia, geografía y ciencias sociales

**Objetivos de aprendizaje:** formación ciudadana: los derechos humanos y el Estado de derecho como fundamentos de nuestra vida en sociedad

**Curso:** 2º medio.

**Objetivo:** pensar críticamente en torno a la violación y vulneración de derechos humanos reflejados en el documental.

**Pasos:**

- » Revisar con los estudiantes el siguiente listado con los 30 Derechos Humanos Universales adoptados por la ONU en 1948. <https://ww3.museodelamemoria.cl/publicaciones/declaracion-universal-de-los-derechos-humanos/>
- » Pedirle a los estudiantes elegir un personaje del documental cuyos derechos hayan sido violados o vulnerados basándose en la declaración de la ONU.
- » Cada uno deberá escribir una carta a este personaje y entregarle argumentos de porqué es importante luchar por los derechos que le han sido violados o vulnerados.

### Sub sector: lengua y literatura

**Objetivos de aprendizaje:** comunicación oral. Comprender, comparar y evaluar textos orales y audiovisuales, tales como exposiciones, discursos, documentales, noticias, reportajes, etc.

**Cursos:** 1º o 2º medio.

**Objetivo:** fomentar la participación y el diálogo en torno al impacto de la represa Ralco.

**Pasos:**

- » Reunir a los estudiantes en grupos de 6. De ellos, 5 serán los "consultados" y uno/a será el moderador /a.
- » Entregarle al moderador/a una pregunta general sobre el impacto de la represa Ralco. Ej: ¿Era Ralco un proyecto necesario? Pueden ser distintas preguntas para cada moderador/a.



- » Uno a uno, cada “consultado” deberá dar su postura personal frente al tema y argumentarlo. El moderador toma nota.
- » El moderador/a pregunta: ¿Qué responsabilidades tenemos los ciudadanos y ciudadanas frente a este tema?
- » Uno a uno, cada “consultado” deberá dar su postura personal frente al tema y argumentarlo. El moderador toma nota.
- » El moderador pide acordar un listado de valores que el resto de los estudiantes quieran ver reflejados en la vida cotidiana.
- » Cada moderador presenta las opiniones de sus “consultados” y el acuerdo de valores.

### Sub sector: filosofía y psicología



**Objetivos de aprendizaje:** fundamentar con rigor filosófico, en forma oral y escrita, en torno a asuntos relativos a la ética. Valorar la democracia y el respeto a los derechos humanos como expresiones de una sociedad éticamente organizada.

**Curso:** 4º medio.

**Objetivo:** Fundamentar un problema ético en torno a la democracia y los derechos humanos reflejado en el documental.

**Pasos:**

- » Pedirle a los estudiantes identificar un problema ético que se puede desprender del documental ,relacionado a la democracia y los derechos humanos.
- » Cada uno deberá elaborar una fundamentación escrita sobre el problema elegido.

### Sub sector: artes visuales



**Objetivos de aprendizaje:** expresar ideas, emociones y sentimientos a partir de formas percibidas en la observación sensible del entorno cotidiano (...)

**Curso:** 3º medio.

**Objetivo:** fomentar la sensibilización con los derechos humanos reflejado, en el documental a partir de un lenguaje artístico.

**Pasos:**

- » Pedirle a las y los estudiantes que elijan un personaje del documental que haya sido víctima o testigo de vulneración o violación a los derechos humanos.
- » Construir un perfil escrito del personaje reflexionando sobre su historia y motivaciones.
- » Traducir su perfil escrito a algún lenguaje artístico como la fotografía, el video, ilustración etc.

## **2. Actividades más allá del currículo**

### **Género**

- » Moderar una reflexión en torno al rol de las mujeres en el documental. Preguntar: ¿por qué crees que el documental tiene a mujeres como protagonistas?, ¿consideras que la participación de la mujer mapuche ha sido invisibilizada? ¿en el documental se refleja algún trato o situación desigual hacia las mujeres mapuche -pehuenche? ¿cuál? ¿por qué crees que ocurre esto? ¿qué desafíos existen en esta materia?
- » El 5 de septiembre es el Día Internacional de la Mujer Indígena. Proponemos pedirle a las y los estudiantes que investiguen qué se conmemora ese día y elaboren una biografía sobre alguna mujer indígena que haya tenido o tenga un rol significativo.

### **Cosmogonía mapuche**

- » Moderar una reflexión en torno a la cosmogonía mapuche. Preguntar: ¿qué valor tienen los antepasados? ¿cuáles son sus tradiciones y costumbres? ¿qué significado tiene la tierra y la naturaleza?, ¿qué importancia tiene la lengua?

### **Actualidad**

- » Moderar una reflexión en torno a la vigencia del documental en la actualidad. Para ello sugerimos revisar con los estudiantes algunos aspectos clave de la Ley Indígena y dialogar sobre su vínculo con el documental.



## DESAFÍOS LIBRES PARA LOS ESTUDIANTES

¿Qué personaje del documental dijo esta cita?

“Yo voy a estar siempre acá para que ellos escuchen nuestra conversación y cuando escuche tendrán corazón y reconocerán que somos parte de la montaña...Nosotras no vamos a parar de luchar ¡Cada día las mujeres que somos vamos a tener más y más fuerza!”

Encerrar en un círculo la respuesta correcta

**Aurelia Marihuan**

**Berta Quintremán**

**Nicolasa Quintremán**

¿Qué personaje del documental dijo esta cita?

“(los niños pehuenche) Son niños normales como todos los niños chilenos. Tienen sus habilidades y destrezas, están latentes. Pero la barrera del idioma ha hecho que no veamos esa parte.”

Encerrar en un círculo la respuesta correcta

**Fermín**

**Nicolasa Quintremán**

**José Francisco Miranda**

¿Qué personaje del documental dijo esta cita?

“...las personas desunidas no valen ni comino. Hay que unirse. Aunque seamos dos o tres personas unidas”

Encerrar en un círculo la respuesta correcta

**Berta Quintremán**

**José Isabel Necul**

**Nicolasa Quintremán**

### El Abecedario de Ralco

A cada letra los estudiantes deberán agregar una palabra relacionada a las temáticas del documental.

A B C D E F G  
H I J K L M N Ñ  
O P Q R S T U  
V W X Y Z

## Respuestas correctas

Número 1:

Respuesta correcta: *Nicolasa Quintremán*

Número 2:

Respuesta correcta: *José Francisco Miranda*

Número 3:

Respuesta correcta: *Berta Quintremán*

También puedes encontrar las respuestas correctas en formato audiovisual en [www.museodelamemoria.cl](http://www.museodelamemoria.cl)

Educación >recursos educativos>ventanas audiovisuales.

**Las fichas didácticas del proyecto Ventanas Audiovisuales se basan en los relatos incluidos en cada obra por sus autores.**

**Las profesoras y profesores tienen completa libertad para aplicar las propuestas metodológicas de estas fichas y, a la vez, para ir recreándolas.**

### **Bibliografía**

Formación Ciudadana en el Currículum, guiones didácticos 1º a 4º año de Educación media, link:

<http://formacionciudadana.mineduc.cl/guiones-didacticos/>

Bases Curriculares, 7º básico a 2º medio, link:

[http://www.curriculumenlineamineduc.cl/605/articles37136\\_bases.pdf](http://www.curriculumenlineamineduc.cl/605/articles37136_bases.pdf)

Bases Curriculares Formación General, 3º medio a 4º medio, link:<http://www.curriculumnacional.cl/inicio/hc/fg/>

Fotografías de Esteban Larraín, Comunicación Personal MMDH, Julio, 2018.